

L'agnì é la pavioula

Deun eun prou n'ayé eunna fèya é son petchoù agnì.

To pe eun momàn l'agnì vèi eunna dzenta pavioula rodze é lèi veun voya de lèi allì aprì. Eun saoutén de eun couti a l'atro di prou acappe eun lapeun que lèi dimande ioou l'é eun trén de allì. L'agnì repón : « Voueui allì vire lo mondo », é lo lapeun lèi dimande de allì avouè lleui a an fita deun lo bouque. Parton eun-sémblo é, tchica pi llouén, acappon eungn ano que, stoufie d'ître solette, paa avouè leue. Protso de eungn abro acappon an fameuille de verdzasse eun trén de s'aprestì pe allì a la fita. Tcheutte contén conteneuyon leue tsemeun é areuvon protso de eun pon. L'ano, que l'é tro grou, poou pa passì, le verdzasse é lo lapeun, avouè eun sate, gambon lo reui, mi lo petchoù agnì tchi deun l'ive. Pe boneue que l'é bién digourdeui é que choo sènsa se feuye de mou.

A fose de coure areuvon a la fita ; li n'a dza d'atre bitche : de rat, de motèile, de réinaa, de marmotte é de-z-ouujì que tsanton é danson. Tcheu contén passon eun dzén aviproù, mi comme l'é caze nite, deseuidon de tourni i mitcho. Lo petchoù agnì se sèn conflì lo queue : l'é pamì bon a tourni i seun prou. Pe fourteun-a la saye pavioula, que l'ayé chou-lo, lo pourte a sèn de lleui é lèi deui de pamì allì pe de tsemeun que cougnì pa sensa la mamma.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

Conte pe le petchoù de inque - Contes pour les enfants d'ici - Tome I, Histoires d'animaux - Rita Decime, Musumeci Editeur, Quart (Ao), 1984

Texte publié en 2011 dans « Jovençan-Dzoençan » - Commune de Jovençan

Collaborateur de Jovençan pour la traduction : **Alessandra Bianquin**

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013